

## **Política de cancelamento e reembolso**

1. Se a retirada ocorrer durante uma semana parcial, ela será calculada como uma semana.
2. A escola exige uma notificação por escrito para solicitações de reembolso.
3. Os recibos originais devem ser apresentados no momento da solicitação de reembolso.
4. Deve ser reembolsada a pessoa/organização que pagou a escola ou o representante do estudante autorizado.
5. Os reembolsos serão emitidos por cheque ou cartão de crédito. Aqueles que solicitarem reembolsos por transferência bancária devem pagar US\$ 50 por uma taxa de transmissão internacional e US\$ 40 por uma taxa doméstica e fornecer informações bancárias corretas à NYLC.
6. Se um aluno pagar com cartão de crédito, o reembolso deve ser feito no mesmo cartão de crédito.
7. Todos os reembolsos serão feitos no prazo de 30 dias da data da solicitação desde que todas as informações financeiras tenham sido fornecidas e estejam corretas.
8. A escola pode fornecer ao aluno um crédito de matrícula para ser usado posteriormente, se nenhum reembolso for legalmente devido.
9. Todos os reembolsos devem ser reclamados no prazo de 6 meses a contar da data do pagamento.

### **Para estudantes no NYLC F1 Visa**

1. As taxas não são reembolsáveis, exceto pela taxa de envio se nenhum documento tiver sido enviado.
2. Se um estudante solicitar um visto F1 e este lhe for recusado, todas as mensalidades serão reembolsadas. O original

O formulário I-20 e a carta de recusa devem ser enviados à escola no prazo de 60 dias a partir da carta de recusa.

3. Se um aluno entrar nos Estados Unidos em um formulário I-20 emitido pelo New York Language Center e não comparecer às aulas, será cobrado por 4 semanas de mensalidades publicadas e não descontadas (a qual refere-se ao valor da semana 1).
4. Se um estudante entrar nos Estados Unidos em um formulário I-20 emitido pelo New York Language Center e iniciar as aulas e interrompê-las:
  - a. no caso de programas de 8 semanas ou menos, não há reembolso
  - b. no caso de programas com mais de 8 semanas, se o estudante abandonar nas primeiras 8 semanas, a escola reterá 8 semanas de mensalidades na tarifa semanal publicada e não descontada (preço da semana número 1)
  - c. no caso de programas com mais de 8 semanas, se o aluno abandonar após completar a 8ª semana, a escola reembolsará o saldo das semanas não atendidas na taxa semanal publicada e não descontada (preço da semana número 1)
5. Se um aluno da F1 violar a obrigatoriedade de frequência e for desligado, não haverá reembolso de mensalidades não utilizadas.

### **Para estudantes não F1**

1. As taxas não são reembolsáveis.
2. Se um estudante cancelar este acordo antes da data de início programada originalmente, todas as mensalidades serão reembolsadas.
3. Quando a inscrição é por 4 semanas ou menos, não há reembolso independente do aluno começar ou não as aulas.
4. Quando a inscrição é por mais de 4 semanas e o aluno a cancela, a escola reterá mensalidades de 4 semanas na tarifa semanal publicada e sem desconto (que se refere ao valor da semana número 1)
5. Quando os alunos descontinuam depois da 4ª semana e antes de 49% do período de inscrição, será cobrada do estudante a taxa semanal divulgada e sem desconto nas semanas estudadas (preço da semana número 1) e o saldo da mensalidade paga será reembolsado.
6. Após o aluno completar 49% do período de inscrição, não há reembolso.

## Regulamentos Escolares

**REJEIÇÃO:** A escola reembolsará todos os pagamentos se o candidato for rejeitado pela escola.

**ENCERRAMENTO PELA ESCOLA.** A escola pode encerrar a participação do aluno por qualquer das seguintes razões:

- Não pagamento de taxa de matrícula
- Ausência por 2 semanas consecutivas sem notificar a escola
- Se estudante F-1, violação da política de frequência
- Conduta insatisfatória na escola ou na sala de aula: Isso inclui, mas não está limitado a, consumo de drogas ou álcool, assédio, abuso verbal e qualquer outra atividade considerada ilegal pelos estatutos vigentes.

**Pagamento de matrícula:** Todas as matrículas devem ser pagas antes do início das aulas.

**AUSÊNCIAS:** O período de ausência não é descontado da taxa de matrícula.

**ENCERRAMENTO PELO ESTUDANTE:** Um estudante pode cancelar ou encerrar este acordo. Os reembolsos serão como indicado.

**DATA DE FINALIZAÇÃO:** Se um estudante estiver ausente por mais de 2 semanas consecutivas, a escola pode encerrar o acordo, a menos que tenha sido recebida uma notificação prévia. A data de encerramento é a última data de atendimento.

**CRÉDITO:** É válido por apenas 6 meses a partir do último dia de atendimento com registro válido.

**HORA DE INSTRUÇÃO:** Uma hora acadêmica na NYLC é de 50 minutos.

**ALTERAÇÕES NA DATA DE INÍCIO:** Todos os horários dos cursos estão sujeitos a uma alteração na data de início. Os alunos serão devidamente notificados. A escola reserva-se o direito de cancelar ou retirar um curso agendado se o número de alunos for insuficiente para fazer uma aula completa.

Os alunos terão a opção de comparecer em outro horário ou em outra filial da NYLC, ou receber um reembolso de qualquer valor pago por instrução não recebida. A escola reserva-se o direito de substituir um instrutor, se necessário.

1. Os pagamentos de inscrição e/ou matrícula não são transferíveis.
2. Não haverá aulas se as catástrofes naturais ou os atos de Deus impedirem a abertura da escola.
3. Será cobrada uma taxa de US\$ 30 por cheques devolvidos.
4. O New York Language Center não é responsável por qualquer perda ou roubo de bens pessoais nas suas instalações.
5. Não há aulas nos seguintes feriados:

Dia de Ano Novo

Domingo de Páscoa

Dia de Colombo

Dia de Martin Luther King Júnior

Memorial Day (Dia da Lembrança)

Ação de Graças - 2 Dias

Dia do Presidente

Dia da Independência

Natal

Sexta-feira Santa Dia do Trabalho

### Seu acordo

**Sua assinatura é necessária para completar seu registro (o pai/responsável deve assinar caso o aluno seja menor de 18 anos).**

Eu li e entendi os termos descritos na lista de matrícula, custos e política de cancelamento e reembolso do New York Language Center. Eu também li e entendi as descrições dos cursos para os quais eu estou me registrando e todos os outros materiais de divulgação. Certifico que as informações fornecidas por mim neste acordo de inscrição são precisas e completas. Certifico que sou legalmente elegível para assinar este acordo.

Assinatura e licença do agente da escola

Data: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Assinatura do candidato:

Data: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Aceito por:

Data: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Afirmo que o representante da escola acima é a pessoa que me matriculou.

Assinatura do candidato:

Data: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Recebi uma cópia da informação de divulgação conforme prescrito pelo Departamento de Educação do Estado de Nova York.

Assinatura do candidato:

Data: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_